

16.

COMENTARIO A LAS *HAFTAROT*

David Kimḥi.

S. XIV–XV.

I + 354 + II ff. Papel.

210 x 150 mm; caja de escritura: 133 x 97 mm;
línea tirada.

San Lorenzo de El Escorial, Real Biblioteca,
ms. G–III–6.

SE denomina *haftarah* (pl. *haftarot*) a la sección de Profetas (bien de los Anteriores, bien de los Posteriores) que se lee después del pasaje correspondiente del Pentateuco en sábados, fiestas y días de ayuno. El momento preciso de lectura de las *haftarot* es variable: en sábados y días festivos se leen en *shaḥarit* (el servicio de oración matutino) y en días de ayuno en *minḥah* (el servicio de oración vespertino), a excepción de *Yom kippur* y *Tish'ah be-'av*, fechas en las que las *haftarot* se leen en ambos servicios. La selección de la *haftarah* viene dictada por la similitud de contenido con respecto a la *parashah* (perícopa del ciclo anual) correspondiente, por el calendario o por circunstancias históricas (Rabinowitz 2007, 198).

El conjunto de las *haftarot* solía acompañar a los cinco libros del *ḥummash* (Pentateuco litúrgico), conformando, junto a los cinco rollos bíblicos (Rut, Cantar de los Cantares, Eclesiastés, Lamentaciones y Ester) y al Targum de Onquelos o al *Tafsīr* de Saadiah Gaon en zonas arabófonas (entrada cat. 5), la denominada biblia litúrgica, que difería de la biblia masorética, principalmente, en su organización. En ocasiones, alguna de estas secciones se producía como libro separado y, así, existen obras manuscritas que solo contienen las *haftarot* o los cinco rollos (véase ensayo de Stern).

La escasez de manuscritos medievales que contienen comentarios a *haftarot* (Fishbane 2002, xxix) convierte este manuscrito, datado en los ss. XIV o XV, en uno de los pocos ejemplos de este tipo de obras. Su contenido está extraído en su práctica totalidad del Comentario a los Profetas de David ben Yosef Kimḥi (1160–1235), gramático y exegeta de Narbona (Provenza). Este comentario de Kimḥi alcanzó un estatus considerable en esos siglos; prueba de ello es la impresión que se hizo de su

16.

COMMENTARY ON THE *HAFTAROT*

David Kimḥi.

14th–15th cent.

I + 354 + II ff. Paper.

210 x 150 mm; text block: 133 x 97 mm;
1 col.

San Lorenzo de El Escorial, Real Biblioteca,
MS G–III–6.

THE name *haftarah* (pl. *haftarot*) is given to the section of either Former or Latter Prophets that is read after the corresponding passage of the Pentateuch on Sabbaths, festivals and fast days. The exact time for reading the *haftarot* varies: on Sabbaths and festivals they are read in *shaḥarit* (morning service) and on days of fasting in *minḥah* (afternoon service), except at *Yom kippur* and *Tish'ah be-'av*, at which times the *haftarot* are read during both services. The choice of the *haftarah* is determined by a similarity of content with regard either to the corresponding *parashah* (pericope of the annual cycle), the time of the year, or historical circumstances (Rabinowitz 2007, 198).

The *haftarot* usually accompanied the five books of the *ḥummash* (liturgical Pentateuch) to make up, together with the five biblical scrolls (Ruth, Song of Songs, Ecclesiastes, Lamentations and Esther) and the Targum of Onkelos or the *Tafsīr* of Saadiah Gaon in Arabic-speaking areas (cat. entry 5), the so-called liturgical Bible, which mainly differed from the masoretic Bible in the way it was organized. Some of these sections were sometimes produced as separate books, and manuscript works therefore exist containing only the *haftarot* or the five scrolls (see essay by Stern).

The scarcity of medieval manuscripts containing commentaries on the *haftarot* (Fishbane 2002, xxix) makes this manuscript, written in the fourteenth or fifteenth century, one of the few examples of this type of work. However, the content of this commentary is almost entirely drawn from the Commentary on the Prophets by the grammarian and exegete from Narbonne (Provence) David ben Joseph Kimḥi (1160–1235). This commentary by Kimḥi achieved considerable status during these centuries, proof of which can be seen

comentario a Profetas Posteriores en Guadalajara en 1482, por Salomón Alkabez (Meyer y Sáenz-Badillos 2007, 767). Unos años después, en 1494, los hermanos Naḥmias publicarían en Constantinopla una edición de las *haftarot* con el comentario de David Kimḥi (Geller y Haim 2007, 784). El texto pasaba así a formar parte del selecto grupo de incunables hebreos.

La escritura de este manuscrito es sefardí semicursiva y, al carecer de colofón, no se conoce ni el lugar de copia ni el nombre del copista. Es de resaltar el hecho de que se indica la *haftarah* al comienzo de cada sección y se ofrece también el nombre de la *parashah* a la que corresponde. Una mano posterior ha incluido el nombre de la *haftarah* en el margen superior, aunque no en todos los folios (Del Barco 2003, 183).

DESCRIPCIÓN: Llamas 1941a, 33–35; Del Barco 2003, n.º 33.
EDICIÓN: Cohen s. a.

D. T.

in the printing made of his commentary on Latter Prophets in Guadalajara in 1482 by Solomon Alkabez (Meyer and Sáenz-Badillos 2007, 767). A few years later, in 1494, the Naḥmias brothers published in Constantinople an edition of the *haftarot* including David Kimḥi's commentary (Geller and Haim 2007, 784). The text thus became one of the select group of Hebrew incunabula.

The script used in this manuscript is Sephardic semi-cursive and since it has no colophon, the name of the scribe and the place of his work are unknown. It is worth noting that the *haftarah* is indicated at the beginning of each section and that the name of the *parashah* to which it corresponds is also given. A later hand has included the name of each *haftarah* in the upper margin, although not on all the folios (Del Barco 2003, 183).

DESCRIPTION: Llamas 1941a, 33–35; Del Barco 2003, N 33.
EDITION: Cohen s. a.

D. T.